

Dark-Sky Switzerland fête ses 20 ans et décerne le prix de « Chevalier de la Nuit » 2016



Roland Bodenmann (comité Dark-Sky Switzerland) félicite Alexander Imhof (Directeur du bureau de protection de l'environnement, canton Uri)

Du combat des chevaliers pour l'obscurité de la nuit

Extrait du discours d'Alexander Imhof

« Notre office cantonal, que j'ai le privilège de diriger, vient d'être fait Chevalier de la Nuit. Nous sommes totalement remplis de bonheur par cette reconnaissance. La distinction, les mots élogieux qui ont été prononcés et la présence de toutes ces personnes qui se sont déplacées spécialement jusqu'à Zurich pour ce sacre nous honorent énormément, et nous rendent fiers et heureux. »

A. Imhof réfléchit ensuite à ce qui caractérise un chevalier:

« Vaillance et courage: nous essayons tous les jours de mettre en pratique ces vertus. Ensemble, comme équipe au service de l'environnement. Parfois, nous réussissons. Parfois, nous devenons même un peu téméraires – comme pour le contrôle de l'éclairage à Andermatt. Et parfois nous devons essuyer des défaites.

Un chevalier est préparé: bien sûr nous n'allons pas au combat avec l'épée et le bouclier, même si parfois nous serions

heureux d'en avoir pour repousser les attaques contre les mesures de protection environnementale. Nos armes sont notre connaissance et le droit environnemental, qui légitime notre travail. Mais je pense que l'une de nos armes est aussi la conviction que seuls la gestion responsable et le respect de l'environnement donnent un sens à notre vie et à celle de nos descendants. Et elle nécessite aussi une attention à l'égard de la nature et de ses phénomènes. Par exemple à l'égard des animaux nocturnes ou de l'immensité de l'univers, dont on ne peut seulement faire l'expérience qu'en observant le ciel de nuit.

...

Le chevalier est au service d'un souverain, d'un roi ou d'une reine. Depuis que Guillaume Tell a vaincu le bailli Gessler, il n'y a plus de souverain dans le canton d'Uri. C'est en tout cas ce que raconte Schiller. Nous servons l'État et ses

Suite page 4

Chères lectrices, chers lecteurs,

Essayez d'imaginer: une visite d'État officielle, le Président de la Confédération et des invités de marque assis ensemble au cours d'un long dîner. À la tombée de la nuit, plus aucune lumière n'est allumée, pas même des bougies. On discute, on reste silencieux. Une scène de film? Non, une expérience formidable que Moritz Leuenberger décrit dans son discours (p. 2). Moritz Leuenberger a écrit son texte dans un allemand original et créatif, ponctué de nombreux jeux de mots et aux échos de suisse-allemand, et nous avons essayé de le traduire en respectant le plus fidèlement la version originale.

En novembre 2016, Dark-Sky Switzerland a célébré à Zurich avec près de soixante-dix invités son 20e anniversaire a remis le prix de « Chevalier de la Nuit » à l'Office pour la protection de l'environnement du canton d'Uri représenté par Dr. Alexander Imhof. Le canton a décidé d'établir des réglementations strictes en matière d'éclairage extérieur pour les imposantes constructions touristiques d'Andermatt (entre autres l'hôtel Sawiris' « Chedi »), mais aussi de veiller au respect de ces règles au moyen de méthodes innovantes du point de vue technique. Ainsi l'office a ouvert de nouvelles voies et montré le chemin aux autres cantons.

Ce fut un évènement joyeux pour nos adhérents, pour les représentants d'organisations de protection de l'environnement et pour les nombreuses personnalités impliquées politiquement ou professionnellement. Afin de rappeler ce moment à ceux qui y ont participé, informer les autres et leur livrer une impression de la soirée, nous avons rassemblé ici photos et extraits de discours. Vous trouverez sur notre site les discours complets et bien d'autres photos et vidéos.

*Marianne Biedermann
Comité de Dark-Sky Switzerland*

Un éloge des nuances dans le crépuscule:

Moritz Leuenberger enchante le public avec son discours poétique et spirituel



« La chouette de Minerve ne prend son envol qu'à la tombée de la nuit. Elle sait: ce n'est que là que prospèrent la sagesse et la vérité. Car la vérité naît de la différenciation et du doute. Et la lumière crue n'autorise, elle, aucune nuance.

Nous devons tout à l'obscurité.

- Beaucoup d'entre nous n'auraient même pas été conçus sans l'obscurité de la nuit.
- Notre religion est ancrée dans le silence de la Sainte Nuit.
- Sans obscurité, pas de sommeil. Et sans sommeil, pas de rêves.
- Les miracles arrivent toujours pendant la nuit (sinon on verrait comment ils se produisent et alors ils ne seraient plus des miracles).
- Sans obscurité, pas de miracles, et sans miracles, pas de Saints.
- Et cela signifie: pas de conseillers fédéraux non plus. Aucun ne serait élu en tant que tel sans avoir auparavant survécu à la Nuit des Longs Couteaux.
- Un feu d'artifice du 1er août en plein jour est une contradiction en soi. Sans obscurité, pas d'amour de la patrie et pas de patriotisme.
- Les choses les plus importantes du monde sommeillent dans l'obscurité. Par exemple: pourquoi le Conseil fédéral décide-t-il le tournant énergétique, puis est maintenant contre la sortie du nucléaire? Un tournant dans le tour-

nant? Un tournant sans fin? Cela reste obscur, comme bien des choses sous la coupole du Palais fédéral.

...

Comme il serait romantique de se promener au crépuscule le long de la Limmat jusqu'à Bellevue. Mais les ponts de Zurich sont, selon un nouveau concept, sur-éclairés, sur-maquillés.

- Nous ne voyons plus les étoiles. Celui qui illumine les villes en permanence, c'est son esprit qui n'est plus éclairé.
- On nous force à regarder: « C'est ici qu'il y a un pont! » Nous ne sommes pourtant pas des oies à engraisser, à qui l'on doit éclairer les belles choses d'un ton moralisateur, pour les gaver dans leur inconscient.
- C'est comme lors de l'anniversaire d'un enfant. L'enfant reçoit un cadeau, se réjouit en silence, cependant que les parents beuglent « Regarde un peu, comme c'est joliiiiii! », pour que l'enfant le remarque bien aussi et que le parrain, qui offre le cadeau, y trouve son compte. Qu'on nous laisse aussi parfois découvrir quelque chose par nous-mêmes, plutôt que de tout nous mettre dans la lumière.

La lumière étincelante peut aussi être terrorisante:

- Éclairer une cellule de prison jour et nuit, c'est de la torture, et par conséquent c'est interdit.
- Les éclairages halogènes des mountainbikes, qui attaquent et paralysent purement et simplement les promeneurs et les joggeurs, devraient aussi être interdites.
- Les projecteurs des théâtres rendent impossible tout contact entre l'acteur et le public. Pourquoi Miles Davis jouait-il dos au public? À cause des projecteurs. Plus tard il a utilisé des lunettes de soleil.

Ma visite d'État la plus impressionnante a eu lieu en Estonie avec le Président Lennart Meri. Il m'avait invité dans sa maison située sur une île. Il y a eu un dîner qui a duré plusieurs heures. Aucune lumière n'était allumée, très lentement l'obscurité s'est installée et nos yeux s'y sont habitués. Personne n'avait besoin de lumière artificielle, pas même d'une bougie. La conversation autorisait aussi des pauses et de longs moments de réflexion. Pas de peur du vide comme le bavardage quotidien sous les projecteurs des médias. ...

C'est pourquoi il est bon qu'aujourd'hui soit remis un prix contre ce délire de la luminosité, contre toute la saleté de lumière de ce monde. « Et le lauréat est... » Non, laissons cela encore un peu dans l'obscurité, car la tombée du jour apporte la vérité. La chouette de Minerve va nous révéler le nom. Et notre compréhension s'éclairer. »

■



Rolf Schatz (Directeur de Dark-Sky Switzerland) et Roland Bodenmann (comité Dark-Sky Switzerland) remettent un cadeau à Moritz Leuenberger



Le Président Lukas Schuler raconte l'histoire de Dark-Sky Switzerland



Sophia Berdelis (invitée, Coordination « Plan Lumière » de la ville de Zurich) et Marianne Biedermann (comité Dark-Sky Switzerland)



La « reine » et ses Chevaliers de la Nuit: Alexander Imhof, Barbara Bär (Conseillère d'État du canton Uri), ainsi que Joos Niklas et Roman Gisler, les collaborateurs d'A. Imhof (de droite à gauche)

Suite de la page 1

citoyens. Notre État, le canton d'Uri, est aujourd'hui représenté par Mme Barbara Bär, Conseillère d'État du canton Uri. Elle est pour ainsi dire notre reine.

Sommes-nous pour autant vraiment des chevaliers vaillants et courageux? Je ne veux surtout pas répondre à cette question ici. Ce qui est sûr, c'est que nous nous efforçons de nous comporter comme des chevaliers, et qu'apparemment nous avons un peu réussi pour ce qui est de notre action en faveur de la préservation de la nuit.

Avec le contrôle des éclairages à Andermatt, nous nous sommes au moins aventurés vaillamment en terre inconnue. L'élément déterminant a été le développement touristique qui a frappé presque du jour au lendemain la vallée d'Urseren, cette haute vallée rugueuse, pleine de caractère, au pied du Saint-Gothard. Une vallée dans laquelle on pouvait jusqu'à présent, plus que partout ailleurs en Suisse, observer le ciel étoilé sans être perturbé par la lumière artificielle. Andermatt, jadis silencieuse et paisible, a alors été réveillée de son sommeil profond par un grand investisseur. Des hôtels, appartements, routes, parcours de golf, équipements de ski, restaurants, salles de sport, etc... devaient être construits. Naturellement, on veut pouvoir admirer tout ça aussi de nuit et il faut donc l'éclairer. Nous avons toutefois pu faire entendre nos préoccupations concernant la préservation de la nuit au cours de la procédure d'autorisation. Les concepteurs ont en général accueilli nos demandes positivement.

Peut-être aussi parce qu'il ne s'agit pas seulement de montrer les bâtiments sophistiqués aux touristes, mais aussi et surtout les beautés de la nature, dont la nuit fait incontestablement partie.

Je dois avouer que ce sont mes collaborateurs qui ont eu l'idée d'un contrôle des éclairages. Je dois également admettre que j'étais très sceptique au début. Quelques analyses et vérifications, ainsi que le soutien de nombreux experts ont ensuite été nécessaires avant que nous décidions finalement de retenir ce dispositif de mesure très simple, installé sur le Nätschen à Andermatt. Comme je le constate ce soir avec beaucoup de plaisir, cela valait la peine de s'aventurer sur cette terre inconnue qu'est le contrôle de l'éclairage.

À cet égard, je tiens à remercier tous ceux qui se sont investis dans la réalisation de ce projet. Avant tout mes deux collaborateurs Niklas Joos et Roman Gisler, qui ont eu l'idée de la surveillance de l'éclairage à Andermatt et qui ont dirigé le projet. Ils se mobilisent aussi toujours plus en faveur de règles strictes de protection de la nuit. ...

Cher Dark-Sky: que vous nous fassiez «Chevalier de la Nuit» le jour de votre anniversaire nous encourage et nous motive énormément. Mais cela nous engage aussi. Nous voulons continuer à l'avenir à nous battre comme chevaliers pour défendre l'obscurité de la nuit, afin que l'on puisse toujours en faire l'expérience, que les hommes puissent profiter du repos nocturne, et que les plantes et les animaux puissent vivre la nuit selon leur rythme naturel. ■

« Le « Chevalier de la Nuit » est attribué à Uri, pour avoir pris au sérieux la question des émissions lumineuses dans le fragile espace alpin au cours de la procédure d'autorisation de constructions touristiques d'Andermatt, pour avoir protégé l'homme et la nature avec des réglementations pertinentes et fondées sur les lois existantes, et pour avoir agi ainsi de manière exemplaire. »

Extrait de l'hommage au lauréat par Roland Bodenmann

« L'environnement est vulnérable. Pendant des millions d'années, il a eu son repos nocturne. Puis l'homme est arrivé, qui l'inonde d'un excès de lumière artificielle. Celle-ci impacte les animaux de nuit et la végétation aussi fortement que si nous, les hommes, étions sous le rayonnement de 20 soleils. »

Extrait du discours du Président de Dark-Sky Switzerland, Lukas Schuler, sur l'histoire de la lumière artificielle et des organisations Dark-Sky International / Dark-Sky Switzerland

Retrouvez les discours complets, les photos ainsi que la vidéo complète de l'événement sur le site de Dark-Sky Switzerland dans la rubrique «Chevalier de la Nuit 2016»: www.darksky.ch

Cette plaquette commémorative est publiée en français, italien et allemand.

Vous pouvez commander d'autres exemplaires en contactant notre bureau.

Photos: Sabine Rock

Réalisation: Thomas Kissling